

BBQ1

Griglia Elettrica

Electric Grill

Parrilla Eléctrica

Grille électrique

Elektrogrill

Cod. 118380031



IT Manuale d'uso	1
EN User manual	7
ES Manual de instrucciones	13
FR Manuel d'instruction	19
DE Benutzerhandbuch	25



Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.



Prima dell'utilizzo, si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni e di conservarle per eventuali consultazioni future. Non utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

DATI TECNICI

Tensione ingresso: AC220-240V ~ 50/60Hz

Potenza: 1250W

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Gentile cliente,

la preghiamo di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni, poiché contiene informazioni importanti sull'utilizzo e la manutenzione di questo prodotto.

Collegamento alla presa di rete

Il prodotto deve essere collegato ad una presa dotata di messa a terra. Accertarsi che la tensione presente corrisponda a quella scritta sul grill.

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Non coprire, in nessuna circostanza, la griglia con fogli di alluminio, piatti o altro, poiché provocherebbe un surriscaldamento e conseguenti danni irreparabili alla griglia.
2. Prima dell'utilizzo, verificare attentamente che non vi siano difetti al corpo principale del grill o agli accessori collegati. Controllare specialmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato: in caso affermativo, non utilizzare il prodotto.
3. Durante l'utilizzo, il grill deve essere posizionato su una superficie in piano, resistente al calore, impermeabile a macchie o schizzi. Quando si griglia cibo con elevato contenuto di grassi, gli schizzi non sono sempre evitabili.
4. Utilizzando il prodotto, non posizionarlo vicino ad un muro o a un angolo e accertarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze.
5. Rammentare che del cibo con molto grasso può facilmente infiammarsi.
6. Riempire sempre la padella sotto la griglia con acqua, prima di accendere l'unità. L'acqua aiuta a raffreddare il sottogriglia, riduce la produzione di fumo e facilita la pulizia.
7. Accertarsi che il livello dell'acqua sia mantenuto tra gli indicatori "min 0.3L" e "max 0.8L"



MAX 0.8L

←---Indicatore livello Max 0.8L

MIN 0.3L

←---Indicatore livello Min 0.3L

Gli indicatori si trovano all'interno dell'unità

8. Verificare sempre che vi sia acqua sopra al livello minimo 0.3L. Aggiungerla per tempo, in modo che non venga in contatto con l'elemento riscaldante. **Attenzione: non versare acqua sulla serpentina riscaldante.**
9. Prima di utilizzare la griglia, verificare che l'elemento riscaldante sia correttamente inserito nel corpo principale e bloccato in sicurezza. Non collegare il grill alla rete elettrica prima che sia riempito il contenitore dell'acqua.
10. L'apparecchio durante l'uso non deve essere lasciato incustodito. Per ragioni di sicurezza, tenere lontani i bambini.
11. Per far funzionare il grill non utilizzare in alcun modo carbone o altro materiale

infiammabile solido o liquido.

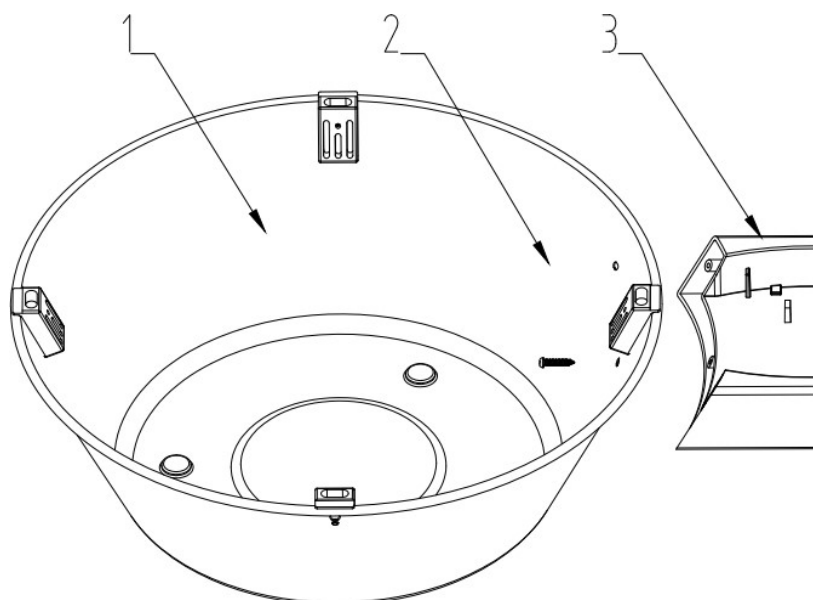
- 12. Tenere sempre ben presente che l'elemento riscaldante e il suo supporto diventano molto caldi durante l'utilizzo. Anche dopo lo spegnimento, non deve essere toccato finché non si sia raffreddato a sufficienza. Esiste un reale pericolo di gravi ustioni.**
13. Per evitare il rischio di scosse elettriche, l'elemento riscaldante e il cavo di alimentazione non devono essere immersi in liquidi o entrare in contatto con essi.
14. Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti calde del prodotto.
15. Scollegare sempre il prodotto dalla rete in caso di malfunzionamento, prima della pulizia/manutenzione e dopo l'utilizzo.
16. L'utilizzo di prolunghe arrotolate causa una perdita di potenza e un possibile riscaldamento del cavo di prolunga. È necessario svolgere completamente il cavo.
17. Prima di trasportare o riporre il grill, accertarsi che sia sufficientemente freddo. Gettare l'acqua residua dopo l'uso.
18. Non riporre il grill all'esterno o in luoghi esposti a temperature estreme o elevata umidità.
19. Non si accettano responsabilità se si verificassero danni dovuti a uso improprio o alla non osservanza delle presenti istruzioni.
20. Questo apparecchio è destinato all'utilizzo casalingo e non per applicazioni commerciali.
21. Per motivi di sicurezza e per evitare scosse elettriche, le eventuali riparazioni di apparecchi elettrici devono essere effettuate da personale qualificato. Riparazioni inappropriate possono causare seri danni all'utente.
22. Se il prodotto non funziona o deve essere riparato, contattare il centro assistenza autorizzato, dato che sono necessari attrezzi particolari. Non tentare mai la riparazione da sé.
23. **AVVERTENZA:** solo per utilizzo all'interno.
24. **AVVERTENZA:** non immergere mai l'elemento riscaldante, la scatola di controllo o la spina in acqua.
25. **ATTENZIONE:** questo prodotto **NON** è per utilizzo o deposito all'esterno, indipendentemente dalla presenza o meno di gambe di appoggio: si possono creare situazioni di pericolose scosse elettriche.
26. Il prodotto deve essere alimentato da una presa con salvavita dotato una corrente di dispersione inferiore a 30mA.
27. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano una specifica esperienza o conoscenza, salvo che operino sotto la supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini con più di 8 anni ma sotto la supervisione di un adulto.
28. Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
29. Questo apparecchio non è previsto per funzionare collegato ad un timer o un controllo remoto.
30. Durante l'uso le superfici accessibili possono diventare molto calde.
31. **AVVERTENZA:** se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore o un centro assistenza autorizzato, per evitare possibili scosse elettriche.
32. **AVVERTENZA:** con questo prodotto non utilizzare carbone o combustibili simili.
33. **AVVERTENZA:** non utilizzare carta argentata o fogli di alluminio.
34. **AVVERTENZA:** per evitare surriscaldamenti, non coprire l'unità con materiali solidi o flessibili come vassoi o fogli in alluminio o comunque vassoi in materiale resistente al fuoco. L'utilizzo di questi oggetti sulla griglia causerà l'invalidamento della sicurezza del vostro prodotto e potrebbe causare seri danni.
35. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con il prodotto.
36. Questo prodotto è da utilizzarsi in casa o luoghi simili come:
 - cucine all'interno di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro
 - clienti in hotels, motels o altri ambienti residenziali

- ambienti bed and breakfast

ASSEMBLARE IL GRILL COME DA DISEGNO

1. Utilizzare le viti per fissare la base con interruttore al corpo centrale.

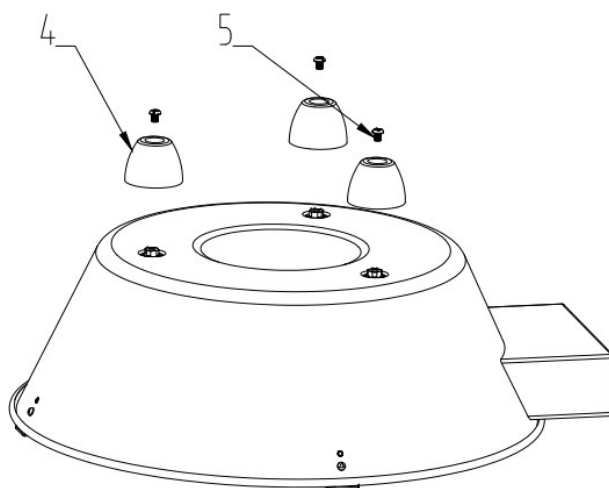
- 1) Corpo centrale 2) Viti (3 pezzi) 3) Base con interruttore



2. Utilizzare le viti M4 per assemblare i piedini al fondo del corpo centrale

4. Piedini

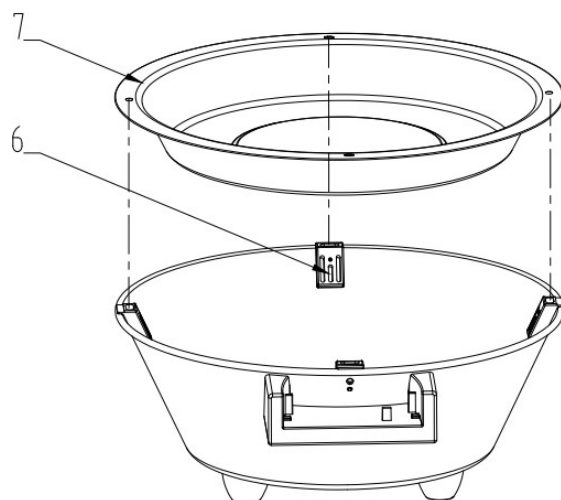
5. Viti M4



3. Posizionare la piastra riflettente sul corpo, allineando i tre fori con i tre supporti.

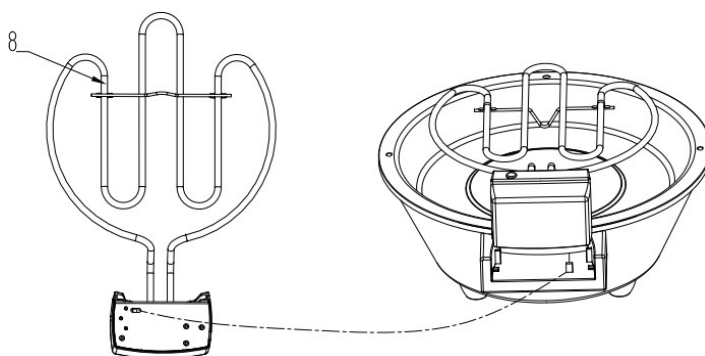
6. Supporto

7. Piastra riflettente



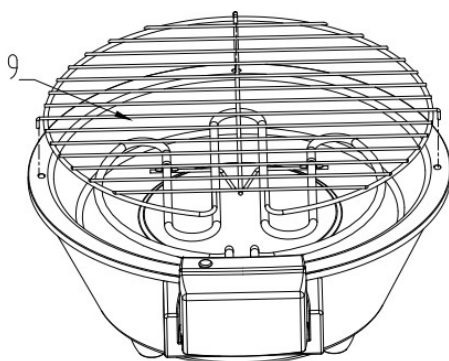
4. Posizionare l'elemento riscaldante sulla piastra riflettente

8. Elemento riscaldante



5. Posizionare la griglia, inserendo i tre piedini nei rispettivi fori della piastra riflettente.

9. Griglia



COME UTILIZZARE IL VOSTRO APPARECCHIO

1. Inserire la spina nella presa elettrica
2. Alla prima accensione si potrà sentire un leggero odore e un filo di fumo. Questo è del tutto normale. Consigliamo di riscaldare il grill per 5 minuti senza alcun cibo.
3. L'acqua nel corpo centrale evapora durante l'uso: ripristinare il livello per tempo, mantenendolo tra il min. e il max. Non versare acqua sull'elemento riscaldante.
4. Al termine, scollegare il grill dalla rete elettrica.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Assicurarsi di pulire a fondo il grill dopo l'utilizzo.
2. **Prima di pulirlo, verificare che sia disconnesso dalla rete elettrica. Attendere che si sia raffreddato.**
3. Non accendere mai l'elemento riscaldante se non è posizionato al suo posto.
4. Gettare l'acqua residua, innanzitutto.
5. Pulire l'elemento riscaldante con un panno pulito e asciutto.
6. Pulire la griglia e la padella sottostante con acqua calda saponata e quindi asciugare.
7. Non utilizzare prodotti abrasivi o spugne metalliche per la pulizia della griglia e della padella sotto la griglia.
8. Dopo la pulizia, riporre il grill all'interno e in un luogo asciutto.


CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Griglia elettrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Griglia elettrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Griglia elettrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Griglia elettrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato  indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La Società MELCHIONI SPA, distributrice sul territorio italiano del marchio MELCHIONI FAMILY, vi ringrazia per la scelta e vi garantisce che i propri apparecchi sono frutto delle ultime tecnologie e ricerche.

L' apparecchio è coperto dalla garanzia **convenzionale** per il periodo di **DUE ANNI** dalla data di acquisto da parte del primo utente. La presente garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (art 1519 bis - nonies del Codice Civile).

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente presso la nostra rete d'assistenza autorizzata, **durante il periodo di garanzia** di cui sopra.

La MELCHIONI SPA si riserva il diritto di effettuare la sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile o troppo onerosa, con un altro apparecchio uguale (o simile) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella del primo acquisto: la prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non verrà mai considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, per conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo fa decadere la garanzia.

La garanzia non copre:

- le parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica;
- l'uso professionale del prodotto;
- i mal funzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato MELCHIONI SPA;
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da MELCHIONI SPA;
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software;
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmine, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione;
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto;
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti.



Before using your grill read the following instructions carefully. They contain important notes for the use, safety and maintenance of the appliance. If you pass the device on to another person, these operating instructions must also be handed over.

TECHNICAL DATAS

Rated input: AC220-240V ~ 50/60Hz

Power: 1250W

SAFETY WARNINGS

Dear customer:

Before using your grill, read the following instructions carefully. They contain important notes for the use, safety and maintenance of the appliance.

Connection to the mains supply

The equipment should only be connected to an earth socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the grill.

Important safety instructions

1. Caution: do not, under any circumstances, cover the grill rack with aluminous foil, grill dishes or other items, as the resulting build-up of heat could cause irreparable damage to the grill.
2. Before the appliance is used, the main body as well as any attachment fitted should be checked thoroughly for any defects. The power cord should be regularly examined for any signs of damage. In the event of such damage being found, the appliance must no longer be used.
3. During operation, the grill must be placed on a level, heat-resistant surfaces, impervious to splashes and stains. When grilling food with a high fat or moisture content, splashes are not always avoidable.
4. When using the appliance, be careful not to position it next to a wall or corner, and ensure that no inflammable materials are stored near it.
5. Remember that the food with a high fat or moisture content may tend to ignite.
6. Always fill the grill pan with water before you switch on the appliance. The water helps to cool down the grill pan, reduces the build-up of smoke, and also facilitates cleaning.
7. Ensure that the water level is kept between the 'Min 0.3L' and 'Max 0.8L' markings at all times during use.



MAX 0.8L

←—Max 0.8L water level indicator

MIN 0.3L

←—Min 0.3L water level indicator

The water level indicator can be found inside the body

8. Always ensure that the water level is kept above the 'Min 0.3L' mark. Water should be added in good time, while ensuring that it does not come into contact with the heating element. **Take care: do not pour water on the heating element.**

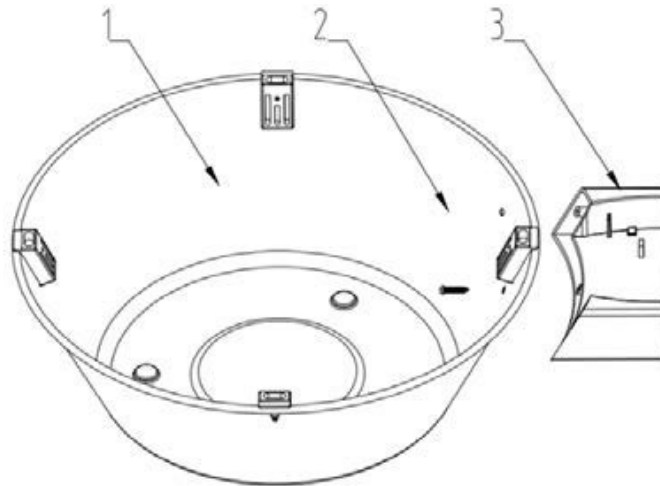
9. Before the grill is used, always check that the heating element is correctly fitted in the body and safely locked. Do not connect the grill to mains power until the body has been filled with water.
10. The grill must be supervised at all times during operation. For reasons of safety, always keep it out of the reach of children.
11. **Do not, under any circumstances, use charcoal or any other solid or liquid fuel to operate the grill.**
12. **Always bear in mind that the housing surfaces as well as the heating element become very hot during operation. Even after the heating element is switched off, it must not be touched until it has sufficiently cooled down-there is otherwise a severe danger of burns.**
13. To avoid the risk of electric shock, the heating element and the power cord must not be immersed in liquid or even allowed to come into contact with it.
14. Do not allow the power cord to touch any hot parts of the appliance.
15. Always remove the plug from the mains supply socket in the case of any malfunction, before cleaning and maintenance and after use.
16. The use of an extension-lead reel causes a loss of power, possibly combined with a subsequent heat built-up in the cable. It is therefore necessary to unwind the cable completely if a cable reel is used.
17. Before carrying, transporting or storing the grill, ensure that it has sufficiently cooled down. Pour out any remaining water after use.
18. Ensure that the grill is not stored outdoors. Or in any other location where it might be subjected to extremes of temperature or high humidity.
19. No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
20. This grill is designed for household use only and not for commercial applications.
21. In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, all repairs of electrical appliances must only be performed by qualified personnel. Substantial dangers for the user can appear from inappropriate repairs.
22. Should the grill fail to operate or should it be damaged, please contact the nearest authorized service centre as special tools are needed for its repair. Never attempt to repair the grill yourself.
23. **WARNING:** Indoor use only.
24. **WARNING:** Never put the heating element, control box and the plug into water.
25. **CAUTION:** This product is NOT suitable for outdoor use or storage no matter that with or without the stand/support; otherwise will cause hazard situations.
26. The appliance must be supplied through a residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
27. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
28. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
29. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
31. **WARNING:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
32. **WARNING:** Silver paper must not be used with this appliance.
33. **WARNING:** In order to avoid overheating, this appliance shall not be covered by any solid or flexible material such as an aluminum tray, aluminum foil or trays made of other heat resistant material. The use of such items or materials on the grille would impair the safety of your product and could lead to serious damage.
34. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
35. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - a. staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - b. farm houses;

- c. by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- d. bed and breakfast type environments.

ASSEMBLE THE GRILL AS THE CHART

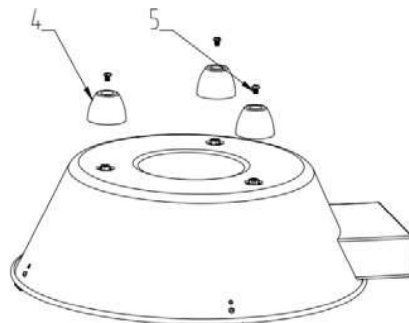
1. Using the ST2.9X12 screw to fix the switch base on the body.

- 1) Body 2) ST2.9X13 (3 pcs) 3) Switch base



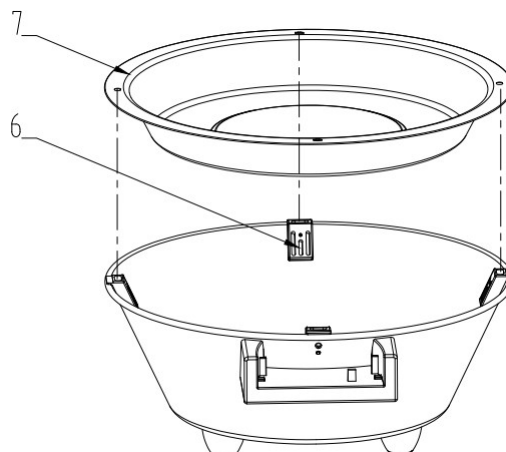
2. Using the M4 screw to assemble the foot on the bottom body.

- 4) foot 5) M4 screw



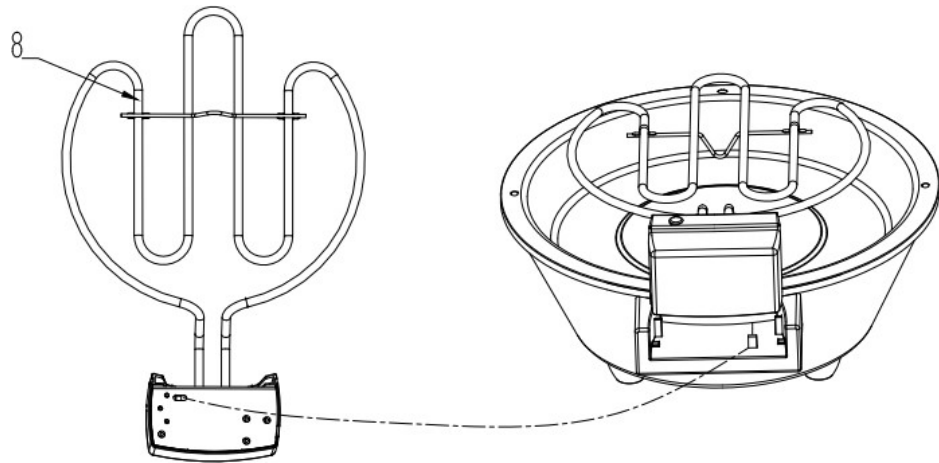
3. Putting the reflect plate on the body, three holes of reflect plate should be align with three supports.

- 6) support 7) reflect plate



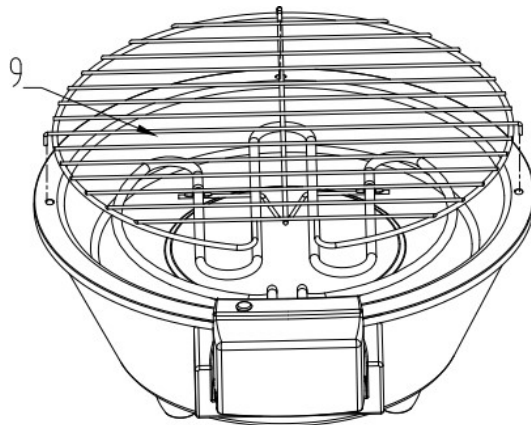
4. Putting the heating element on the reflect plate.

8) heating element



5. Putting the grill, three grill stands should be align with the three reflect plate holes.

9) grill



HOW TO USE YOUR GRILL

1. Insert the plug into the mains supply socket.
2. When it is first switched on, the grill may emit a new smell. A small amount of smoke may also be noticeable. We therefore recommend you to heat up the grill for about 5 minutes without any food stuffs.
3. The water in the body will evaporate during use. So you must to fill up water in time. Take care of the min0.3L. and max0.8L. water level marks. Be careful not to pour water on the heating element.
4. When grilling is finished disconnect the grill from the mains supply socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Ensure that the grill is thoroughly cleaned after use.
2. Before cleaning your grill, always make sure that the plug has been disconnected from the mains supply socket. Allow the grill to cool down thoroughly before cleaning.
3. Never switch the heating element on when it is not placed onto the appliance.
4. Through away water in the body firstly
5. Clean the heating element with a clean and dry cloth only.
6. Clean the grill rack and the grill pan with warm soapy water and dry afterwards.
7. Don't use harsh abrasive cleanser or a metal sponge to clean the grill rack and the grill pan.
8. After cleaning, the grill should be stored indoors in a dry location.


CONFORMITY OF THE PRODUCT

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric grill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric grill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Electric grill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product [XXXXXXXXXX-Descrizione-XXXXXXXXXX XXX-Modello-XXX] (cod. [XXXXXXXXXX]) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol  indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if reparability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product

- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.



Antes de utilizar su barbacoa, lea atentamente las siguientes instrucciones. Contienen notas importantes para el uso, la seguridad y el mantenimiento del aparato. Si cede el dispositivo a otra persona, estas instrucciones de funcionamiento también deben entregarse

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de entrada: AC220-240V ~ 50/60Hz

Potencia: 1250W

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Estimado cliente,
lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones, ya que contiene informaciones importantes sobre el empleo y la manutención de este producto.

Conexión a la toma de corriente

El producto debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que el voltaje presente corresponda a lo escrito en la barbacoa.

Importantes instrucciones de seguridad

1. No cubras, en ninguna circunstancia, la parrilla con hojas de aluminio, platos u otro, ya que provocaría un sobrecalentamiento y consiguientes daños irreparables a la parrilla.
2. Antes del empleo, averiguar cuidadosamente que no hay defectos al cuerpo principal de la barbacoa o a los accesorios conectados. Controlar especialmente que el cable de alimentación no esté dañado: de ser así, no utilices el producto.
3. Durante el empleo, la barbacoa tiene que ser posicionado sobre una superficie en llano, resistente al calor, impermeable a manchas o salpicaduras. Cuando se emparrilla comida con elevado contenido de grasas, los salpicaduras no son siempre evitables.
4. Utilizando el producto, no lo posiciones cerca de un muro o a un rincón y cerciorarse que no haya materiales inflamables en las vecindades.
5. Recordar que de la comida con mucha grasa puede inflamarse fácilmente.
6. Siempre llenar la sartén bajo la parrilla con agua, antes de encender la unidad. El agua ayuda a enfriar bajo la parrilla, reduce la producción de humo y facilita la limpieza.
7. Cerciorarse que el nivel del agua sea mantenido entre los indicadores "min0.3L" y "max0.8L"



MAX 0.8L

MIN 0.3L

←--- Indicador nivel Max 0.8L

←--- Indicador nivel Min 0.3L

Los indicadores están ubicados dentro de la unidad

8. Siempre averiguar que hay agua sobre al nivel mínimo de 0.3L. Añadirla a tiempo, de modo que no venga en contacto con el elemento riscaldante. Atención: no viertas agua sobre la bobina de calentamiento.

9. Antes de utilizar la parrilla, averiguar que el elemento calefactor sea insertado correctamente en el cuerpo principal y bloqueado en seguridad. No conectes la parrilla a la red eléctrica antes de que sea llenado el contenedor del agua.

10. La barbacoa durante el empleo no tiene que ser dejado abandonado. Por razones de seguridad, tener lejanos los niños.

11. Para hacer funcionar la parrilla no utilizar en ningún modo carbón u otro material inflamable sólido o líquido.

12. Siempre tenga en cuenta que el elemento calefactor y su soporte se calientan mucho durante el uso. También después del apagamiento, no debe tocarse hasta que se haya enfriado a suficiencia. Existe un peligro real de quemaduras graves.

13. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, el elemento calefactor y el cable de alimentación no tienen que ser sumergidos en líquidos o ponerse en contacto con ellos.
14. Evite que el cable de alimentación entre en contacto con las partes calientes del producto.
15. Siempre desconectar el producto de la red en caso de funcionamiento defectuoso, antes de la limpieza / mantenimiento y después del uso.
16. El empleo de alargadores enrollados causa una pérdida de potencia y una posible calefacción del cable de alargador. Es necesario desarrollar completamente el cable.
17. Antes de transportar o reponer la parrilla, cerciorarse que suficientemente esté frío. Echar el agua restante después del empleo.
18. No repongas la barbacoa al exterior o en lugares expuestos a temperaturas extremas o elevada humedad.
19. No se aceptan responsabilidades si se averiguaran daños debidos a empleo impropio o al incumplimiento de estas instrucciones.
20. Esta barbacoa es destinada al uso doméstico y no por aplicaciones comerciales.
21. Por razones de seguridad y para evitar descargas eléctricas, las eventuales reparaciones de aparatos eléctricos tienen que ser efectuadas de personal calificado. Reparaciones inadecuadas pueden causar serios daños al usuario.
22. Si el producto no funciona o necesita reparación, contactar el centro asistencia autorizado, ya que son necesarios herramientas especiales. Nunca intente reparar usted mismo.
23. ADVERTENCIA: sólo por empleo al interior.
24. ADVERTENCIA: Nunca sumerja el elemento calefactor, la caja de control ni el enchufe en agua.
25. ATENCIÓN: este producto no es por empleo o depósito al exterior, independientemente de la presencia o menos de piernas de apoyo: se pueden crear situaciones de peligrosas descargas eléctricas.
26. El producto tiene que ser alimentado por una toma con interruptor de circuito dotado de una corriente de dispersión inferior a 30mA.
27. Este producto no tiene que ser utilizado por personas (incluidos niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan una específica experiencia o conocimiento, a menos que trabajen bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Los niños no tienen que jugar con la parrilla. La limpieza y la mantenimiento puede ser efectuada por niños de más que 8 años pero bajo la supervisión de un adulto.
28. Mantenga el producto y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
29. Esta barbacoa no está diseñada para funcionar conectada a un temporizador o control remoto.
30. Las superficies accesibles pueden calentarse mucho durante el uso.
31. ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o un centro de servicio autorizado para evitar posibles descargas eléctricas..
32. ADVERTENCIA: con este producto no utilizar carbón o combustibles similares.
31. ADVERTENCIA: no utilices papel argentado o hojas de aluminio.
32. ADVERTENCIA: para evitar sobrecalentamientos, no cubras la unidad con materiales sólidos o flexibles como bandejas u hojas de aluminio o en todo caso bandejas en material resistente al fuego. El empleo de estos objetos sobre la parrilla causará la invalidación de la seguridad de vuestro producto y podría causar serios daños.
33. Vigilar a los niños para que no jueguen con el producto.
34. Este producto es para usar en casa o lugares parecidos:
 - cocinas dentro de tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo
 - clientes en hoteles, motels u otros entornos residenciales
 - ambientes de alojamiento y desayuno

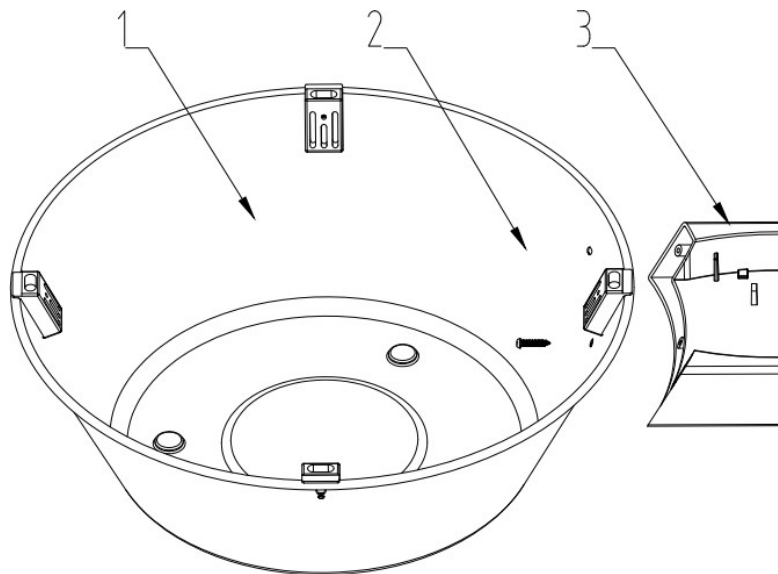
ENSAMBLAR LA PARRILLA COMO DE DIBUJO

- 1. Utilizar los tornillos para fijar la base con el interruptor al cuerpo central.**

1) Cuerpo central

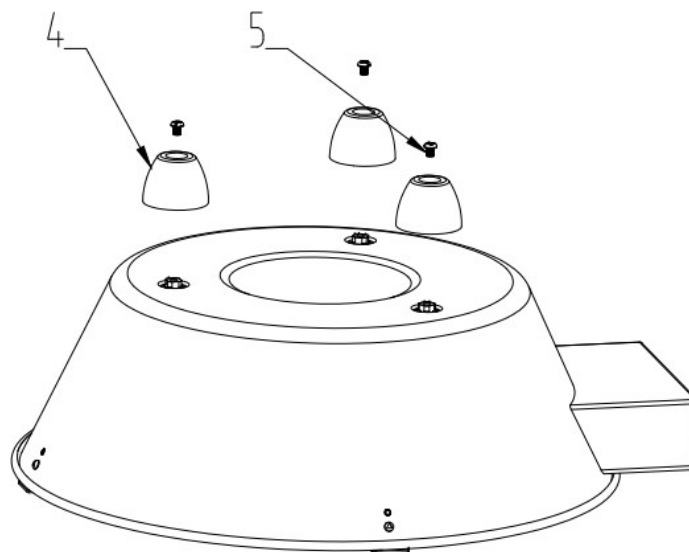
2) Tornillos (3 trozos)

3) Base con interruptor



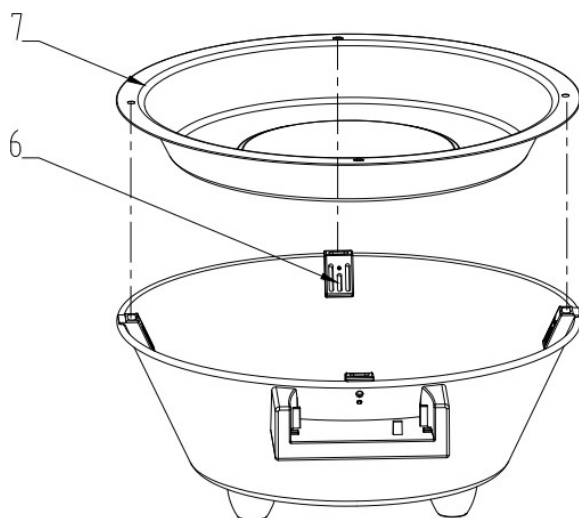
2. Utilizar los tornillos M4 para ensamblar los pies al fondo del cuerpo central

4) Pies 5) Tornillos M4



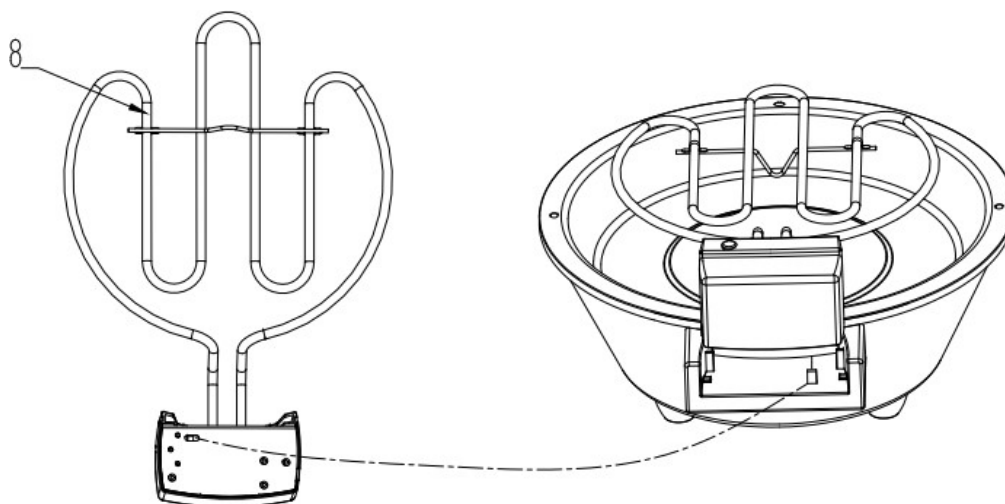
3. Posicionar la lámina reflectante sobre el cuerpo, alineando los tres agujeros con los tres soportes.

6) Soporte 7) Placa reflectante



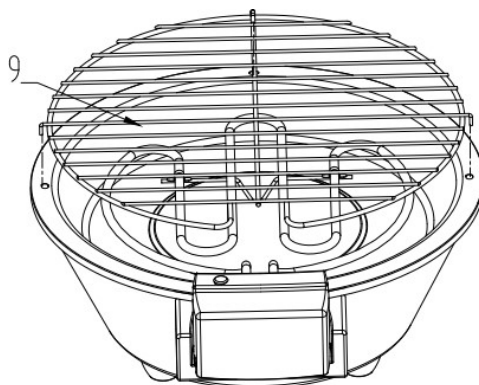
4. Posicionar el elemento de calentamiento sobre la placa reflectante

8) Elemento de calentamiento



5. Posicionar la parrilla, insertando los tres pies en los correspondientes agujeros de la placa reflectante.

9) Parrilla



COMO UTILIZAR VUESTRA PARRILLA

1. Insertar el enchufe en la toma de corriente
2. Al primer encendido se podrá sentir un ligero olor y un hilo de humo. Éste es completamente normal. Aconsejamos calentar la barbacoa por 5 minutos sin ninguna comida.
3. El agua en el cuerpo central se evapora durante el uso: restablecer a tiempo el nivel, manteniéndolo entre el min. y el max. No viertas agua sobre el elemento calefactor.
4. Al término, desconectar la parrilla de la red eléctrica.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Cerciorarse de limpiar completamente la parrilla después del empleo.
2. Antes de limpiarlo, averiguar que sea desconectado por la red eléctrica. Esperar que se haya enfriado.
3. No enciendas nunca el elemento calefactor si no es posicionado en su lugar.
4. Echar el agua restante, ante todo.
5. Limpiar el elemento calefactor con un paño limpio y seco.
6. Limpiar la parrilla y la sartén de abajo con agua caliente y jabón y por lo tanto secar.
7. No utilices productos abrasivos o esponjas metálicas por la limpieza de la parrilla y la sartén bajo la parrilla.
8. Después de la limpieza, reponer la parrilla al interior y en un lugar seco.

CONFORMIDAD DE PRODUCTO


El productor Melchioni Spa declara que el producto Parrilla Eléctrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el Parrilla Eléctrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Parrilla Eléctrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Parrilla Eléctrica Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del

contenedor tachado  indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.



Avant d'utiliser votre barbecue, lisez attentivement les instructions suivantes. Elles contiennent des remarques importantes pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, ce mode d'emploi doit également être remis

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'entrée: AC220-240V ~ 50/60Hz

Pouvoir électrique: 1250W

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Cher client,

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions car il contient des informations importantes sur l'utilisation et la maintenance de ce produit..

Connexion à la prise de courant

Le produit doit être connecté à une prise mise à la terre. Assurez-vous que la tension présente correspond à celle inscrite sur le grille.

Consignes de sécurité importantes

1. Ne couvrez en aucun cas le gril avec du papier aluminium, des plaques ou autre, car cela provoquerait une surchauffe et endommagerait irrémédiablement le gril..
2. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucun défaut au corps principal du grille ou des accessoires connectés. Vérifiez particulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé: si c'est le cas, n'utilisez pas le produit.
3. Pendant l'utilisation, le grille doit être placé sur une surface plane, résistant à la chaleur, imperméable aux taches ou aux éclaboussures. Lors du râpage d'aliments à haute teneur en matière grasse, les croquis ne sont pas toujours évitables.
4. Lorsque vous utilisez le produit, ne le placez pas près d'un mur ou en angle et assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité.
5. Rappelez-vous qu'un aliment avec beaucoup de graisse peut facilement s'enflammer.
6. Toujours remplir le récipient sous le gril avec de l'eau avant d'allumer l'appareil. L'eau aide à refroidir la sous-grille, réduit la production de fumée et facilite le nettoyage.
7. Assurez-vous que le niveau d'eau est maintenu entre les indicateurs "min 0.3L" et "max 0.8L"



MAX 0.8L

MIN 0.3L

---Indicateur niveau Max 0.8L

--- Indicateur niveau Min 0.3L

Les indicateurs sont situés à l'intérieur de l'unité

8. Toujours vérifier qu'il y a de l'eau au-dessus du niveau minimum de 0,3L. Ajoutez-le à temps pour qu'il n'entre pas en contact avec l'élément chauffant. Attention: ne pas verser d'eau sur le serpentin de chauffage.

9. Avant d'utiliser le gril, vérifiez que l'élément chauffant est correctement inséré dans le corps principal et bien verrouillé. Ne branchez pas le gril à une prise murale avant que le réservoir d'eau ne soit rempli.

10. Le grille pendant l'utilisation ne doit pas être laissé sans surveillance. Pour des raisons de sécurité, éloignez les enfants.

11. N'utilisez pas en aucune façon de charbon ou autre matériau solide ou liquide inflammable pour faire fonctionner le gril.

12. rappelez-vous que l'élément chauffant et son support deviennent très chauds pendant l'utilisation. Même après l'extinction, il ne doit pas être touché avant qu'il ne se soit

suffisamment refroidi. Il y a un réel danger de brûlures graves.

13. Pour éviter le risque d'électrocution, l'élément chauffant et le cordon d'alimentation ne doivent pas être immergés dans des liquides ou entrer en contact avec eux..

14. Éviter que le cordon d'alimentation entre en contact avec les parties chaudes du produit.

15. Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement, avant le nettoyage / l'entretien et après l'utilisation.

16. L'utilisation d'extensions laminées entraîne une perte de puissance et un éventuel réchauffement du câble d'extension. Il est nécessaire dérouler complètement le câble.

17. Avant de transporter ou de ranger le gril, assurez-vous qu'il est suffisamment froid. Jeter l'eau résiduelle après utilisation.

18. Ne stockez pas le gril à l'extérieur ou dans des zones exposées à des températures extrêmes ou à une humidité élevée.

19. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage dû à une mauvaise utilisation ou à un non-respect de ces instructions.

20. Ce grille est destiné à un usage domestique et non pour des applications commerciales.

21. Pour des raisons de sécurité et pour éviter les chocs électriques, toute réparation d'appareils électriques doit être effectuée par du personnel qualifié. Les réparations inappropriées peuvent causer des dommages sérieux à l'utilisateur.

22. Si le produit ne fonctionne pas ou doit être réparé, contactez un centre de service autorisé, car des outils spéciaux sont nécessaires. N'essayez jamais de réparer vous-même le produit.

23. AVERTISSEMENT: pour usage intérieur seulement.

24. AVERTISSEMENT: Ne plongez jamais l'élément chauffant, le boîtier de commande ou la prise dans l'eau.

25. ATTENTION: ce produit NE doit PAS être utilisé ou stocké à l'extérieur, indépendamment de la présence ou non de jambes de soutien: il peut créer des situations de chocs électriques dangereux.

26. Le produit doit être alimenté par une prise avec un disjoncteur équipé d'un courant de fuite inférieur à 30mA.

27. Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales altérées ou qui n'ont pas d'expérience ou de connaissances spécifiques, à moins de travailler sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec le gril. Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans mais sous la surveillance d'un adulte.

28. Gardez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

29. Ce grille n'est pas destiné à fonctionner connecté à une minuterie ou à une télécommande.

30. Les surfaces accessibles peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation.

31. AVERTISSEMENT: Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service agréé pour éviter d'éventuels chocs électriques.

32. AVERTISSEMENT: n'utilisez pas de charbon ou de carburants similaires avec ce produit.

31. AVERTISSEMENT: n'utilisez pas de papier argent ou de papier d'aluminium.

32. AVERTISSEMENT: Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'unité avec des matériaux solides ou flexibles tels que des plateaux en aluminium ou des feuilles ou des plateaux en matériau résistant au feu. L'utilisation de ces éléments sur la grille invalidera la sécurité de votre produit et peut causer de sérieux dommages.

33. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec le produit.

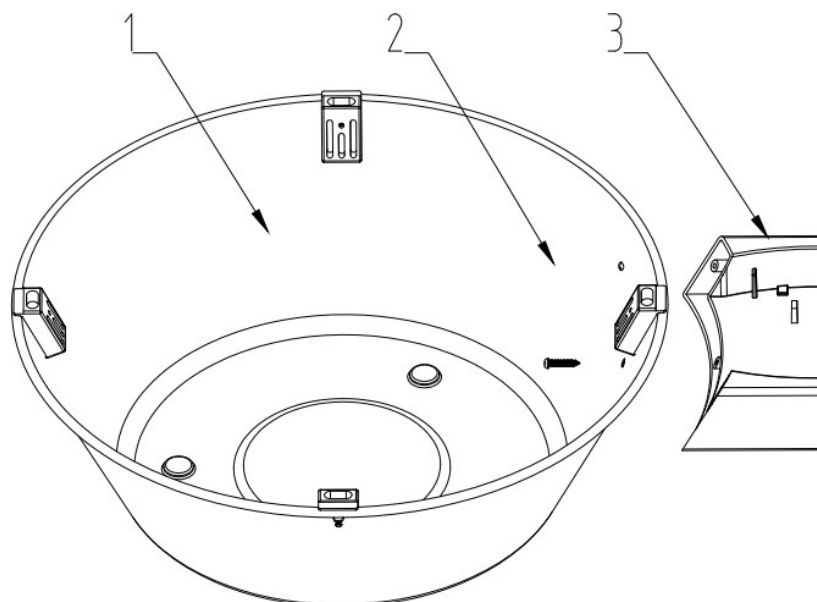
34. Ce produit est destiné à être utilisé à la maison ou dans endroits similaires comme :

- cuisines dans les magasins, bureaux ou d'autres environnements de travail
- clients dans les hôtels, motels ou autres environnements résidentiels
- les chambres bed and breakfast

ASSEMBLER LE GRIL COMME INDIQUÉ SUR LE DESSIN

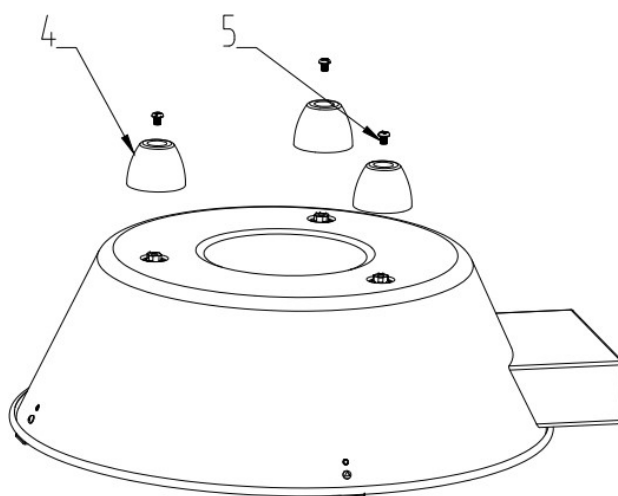
1. Utilisez les vis pour fixer la base avec le commutateur au corps central.

- 1) Corps central 2) Vis (3 pièces) 3) Base avec interrupteur



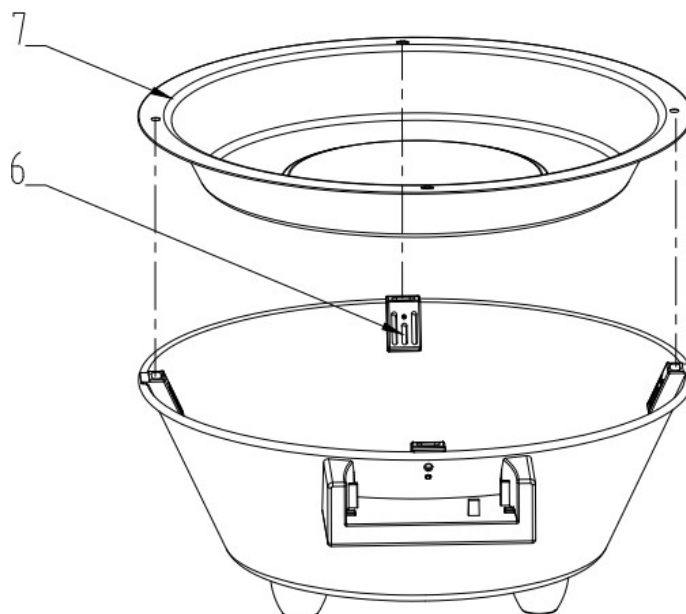
1. Utilisez les vis M4 pour assembler les pieds au bas du corps central

- 4) Pieds 5) Vis M4



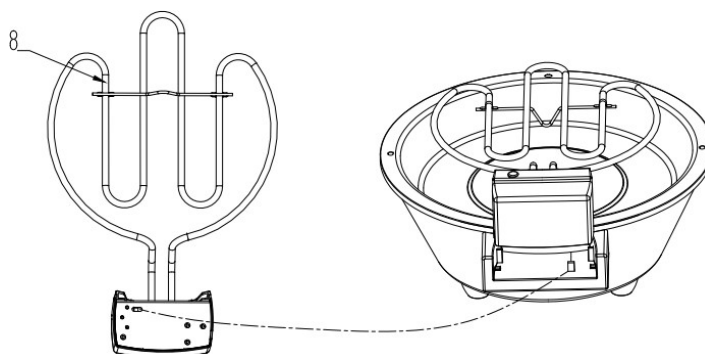
3. Positionnez la plaque réfléchissante sur le corps central, en alignant les trois trous avec les trois supports.

6) Supports 7) Plaque réfléchissante



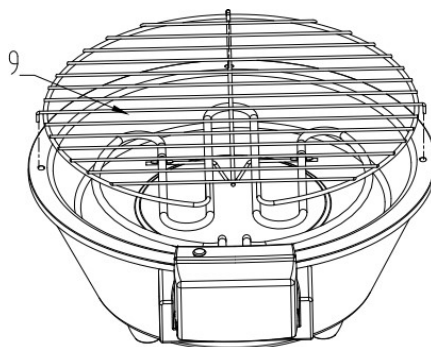
4. Placez l'élément chauffant sur la plaque réfléchissante

8) Élément chauffant



5. Positionnez la grille en insérant les trois pieds dans les trous respectifs de la plaque réfléchissante.

9) Grille



COMMENT UTILISER VOTRE GRIL

1. Insérez la fiche dans la prise électrique
2. Au premier allumage, vous pouvez entendre une légère odeur et un peu de fumée. C'est complètement normal. Nous recommandons de chauffer le gril pendant 5 minutes sans aucune nourriture.
3. L'eau dans le corps central s'évapore pendant l'utilisation: rétablir le niveau à l'heure, en le maintenant entre le min. et le max. Ne pas verser d'eau sur l'élément chauffant.
4. Lorsque vous avez terminé, débranchez le gril de l'alimentation.

ENTRETIEN et MAINTENANCE

1. Assurez-vous de bien nettoyer la grille après utilisation.
2. Avant de le nettoyer, vérifiez qu'il est déconnecté de l'alimentation électrique. Attendez qu'il ait refroidi.
3. N'allumez jamais l'élément chauffant s'il n'est pas positionné à sa place.
4. Jetez l'eau restante, tout d'abord.
5. Nettoyez l'élément chauffant avec un chiffon propre et sec.
6. Nettoyer la grille et la poêle en dessous avec de l'eau chaude savonneuse, puis sécher.
7. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer la grille et la poêle sous la grille.
8. Après le nettoyage, placez le gril à l'intérieur et dans un endroit sec.

CONFORMITÉ DU PRODUIT

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit GRILLE ÉLECTRIQUE Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.


Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit GRILLE ÉLECTRIQUE Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit GRILLE ÉLECTRIQUE Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le GRILLE ÉLECTRIQUE Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de



la poubelle barrée  indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

GARANTIE DU PRODUIT

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie. Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.



Es wird empfohlen, vor dem Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.

TECHNISCHE DATEN

Elektrische Eingangsspannung: AC220-240V ~ 50/60Hz
Leistung: 1250W

SICHERHEITSWARNUNGEN

Sehr geehrter Kunde,
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zur Verwendung und Wartung dieses Produkts enthält.

Anschluss an die Steckdose

Das Produkt muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die anliegende Spannung mit der auf dem Grill angegebenen Spannung übereinstimmt.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

- 1) Decken Sie den Grill unter keinen Umständen mit Aluminiumfolie, Platten oder anderem ab, da dies zu Überhitzung und daraus resultierenden irreparablen Schäden am Grill führen würde.
- 2) Überprüfen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig, ob der Hauptkörper des Grills oder das angeschlossene Zubehör defekt ist. Stellen Sie insbesondere sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Verwenden Sie in diesem Fall das Produkt nicht.
- 3) Während des Gebrauchs muss der Grill auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden, die hitzebeständig und unempfindlich gegen Flecken oder Spritzer ist. Beim Grillen von fettreichen Speisen sind Spritzer nicht immer vermeidbar.
- 4) Wenn Sie das Produkt verwenden, stellen Sie es nicht in der Nähe einer Wand oder Ecke auf und stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Materialien in der Nähe befinden.
- 5) Denken Sie daran, dass Lebensmittel mit viel Fett leicht Feuer fangen können.
- 6) Füllen Sie die Pfanne unter dem Grill immer mit Wasser, bevor Sie das Gerät einschalten. Das Wasser hilft, den Untergrill abzukühlen, reduziert die Rauchentwicklung und erleichtert die Reinigung.
- 7) Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand zwischen den Anzeigen "min 0,3 l" und "max 0,8 l" gehalten wird



MAX 0. 8L

MIN 0. 3L

--- Max. 0,8 l Füllstandsanzeige

--- Min. 0,3 l Füllstandsanzeige

Die Anzeigen befinden sich im Gerät

- 8) Überprüfen Sie immer, ob sich Wasser über dem Mindestwert von 0,3 l befindet. Fügen Sie es rechtzeitig hinzu, damit es nicht mit dem Heizelement in Kontakt kommt. Achtung: Gießen Sie kein Wasser auf die Heizschlange.
- 9) Überprüfen Sie vor der Verwendung des Grills, ob das Heizelement richtig in den Hauptkörper eingesetzt und sicher verriegelt ist. Schließen Sie den Grill nicht an das Stromnetz an, bevor der Wasserbehälter gefüllt ist.
- 10) Während des Gebrauchs darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt bleiben. Halten Sie Kinder aus Sicherheitsgründen fern. Verwenden Sie zum Betrieb des Grills keine Kohle oder andere feste oder flüssige brennbare Materialien.
- 11) Denken Sie immer daran, dass das Heizelement und sein Träger während des Gebrauchs sehr heiß werden. Auch nach dem Ausschalten sollte es nicht berührt werden, bis es ausreichend abgekühlt ist. Es besteht die reale Gefahr schwerer Verbrennungen.
- 12) Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen das Heizelement und das Stromkabel nicht

in Flüssigkeiten eingetaucht werden oder mit diesen in Kontakt kommen.

- 13) Verhindern Sie, dass das Netzkabel mit heißen Teilen des Produkts in Kontakt kommt.
- 14) Trennen Sie das Produkt im Falle einer Fehlfunktion vor der Reinigung / Wartung und nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz.
- 15) Die Verwendung von aufgerollten Verlängerungen führt zu einem Stromausfall und einer möglichen Erwärmung des Verlängerungskabels. Das Kabel muss vollständig abgewickelt werden.
- 16) Stellen Sie vor dem Transport oder der Lagerung des Grills sicher, dass er ausreichend kalt ist. Werfen Sie das restliche Wasser nach Gebrauch weg.
- 17) Lagern Sie den Grill nicht im Freien oder an Orten, die extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- 18) Wir übernehmen keine Verantwortung, wenn Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen auftreten.
- 19) Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch und nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt.
- 20) Aus Sicherheitsgründen und um Stromschläge zu vermeiden, müssen Reparaturen an Elektrogeräten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Unangemessene Reparaturen können den Benutzer ernsthaft beschädigen.
- 21) Wenn das Produkt nicht funktioniert oder repariert werden muss, wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter, da Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Versuchen Sie niemals, sich selbst zu reparieren.
- 22) WARNUNG: Nur für den Innenbereich.
- 23) WARNUNG: Tauchen Sie das Heizelement, den Schaltkasten oder den Stecker niemals in Wasser.
- 24) ACHTUNG: Dieses Produkt darf NICHT im Freien verwendet oder gelagert werden, unabhängig davon, ob Stützbeine vorhanden sind oder nicht. Es können gefährliche Stromschläge auftreten.
- 25) Das Produkt muss über eine Sicherheitsabschaltung mit einem Leckstrom von weniger als 30 mA mit Strom versorgt werden.
- 26) Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne besondere Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie werden unter der Aufsicht eines Erwachsenen betrieben, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung können von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- 27) Bewahren Sie das Produkt und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 28) Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem Timer oder einer Fernbedienung ausgelegt.
- 29) Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs sehr heiß werden.
- 30) WARNUNG: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.
- 31) WARNUNG: Verwenden Sie für dieses Produkt keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe.
- 32) WARNUNG: Verwenden Sie kein Silberpapier oder Aluminiumfolie.
- 33) WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht mit festen oder flexiblen Materialien wie Tablett oder Aluminiumblechen oder Tablett aus feuerfestem Material ab. Die Verwendung dieser Gegenstände auf dem Grill beeinträchtigt die Sicherheit Ihres Produkts und kann zu ernsthaften Schäden führen.
- 34) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- 35) Dieses Produkt ist für die Verwendung zu Hause oder an ähnlichen Orten bestimmt, z.
 - Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen
 - Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohnumgebungen
 - Bed & Breakfast-Umgebungen

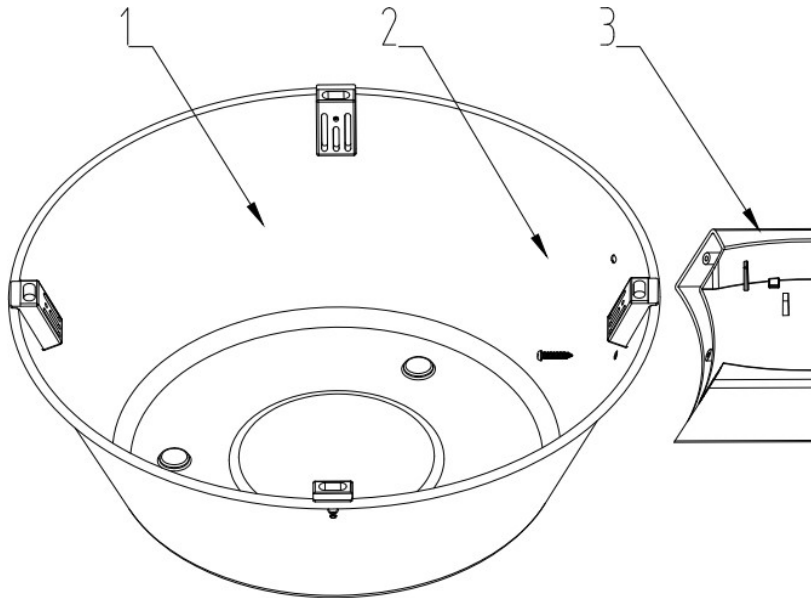
MONTIEREN SIE DEN GRILL NACH ZEICHNUNG

1. Verwenden Sie die Schrauben, um die Basis mit dem Schalter am zentralen Körper zu befestigen.

1) Zentralkörper

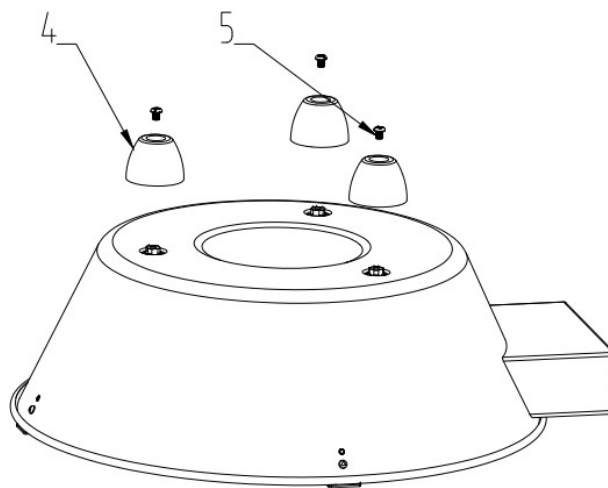
2) Schrauben (3 Stück)

3) Basis mit Schalter



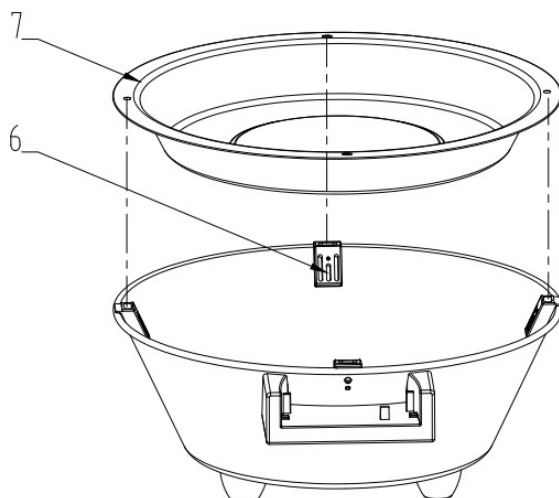
3. Montieren Sie die FüÙe mit den M4-Schrauben an der Unterseite des Zentralkörpers

4) FüÙe 5) M4-Schrauben



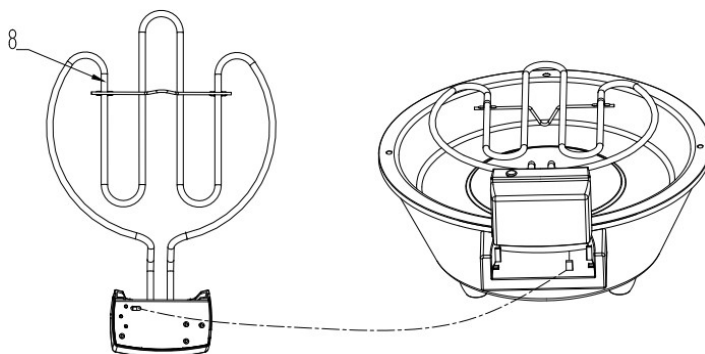
3. Setzen Sie die Reflektorplatte auf den Körper und richten Sie die drei Löcher an den drei Stützen aus.

6) Unterstützung 7) Reflektierende Platte



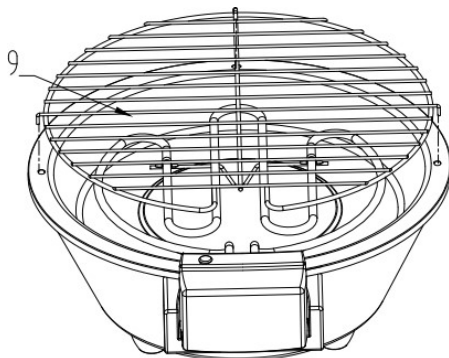
4. Legen Sie das Heizelement auf die reflektierende Platte

8) Heizelement



5. Platzieren Sie das Gitter und führen Sie die drei Füße in die entsprechenden Löcher in der Reflektorplatte ein.

9) Gitter



WIE BENUTZEN SIE IHR GERÄT

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
2. Beim ersten Start können Sie einen leichten Geruch und einen Rauchfaden riechen. Das ist völlig normal. Wir empfehlen, den Grill 5 Minuten ohne Essen zu erhitzen.
3. Das Wasser im Zentralkörper verdunstet während des Gebrauchs: Stellen Sie den Füllstand rechtzeitig wieder her und halten Sie ihn zwischen min. und die max. Gießen Sie kein Wasser auf das Heizelement.
4. Wenn Sie fertig sind, trennen Sie den Grill vom Stromnetz

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Reinigen Sie den Grill nach Gebrauch gründlich.
2. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist. Warten Sie, bis es abgekühlt ist.
3. Schalten Sie das Heizelement niemals ein, wenn es nicht an seinem Platz positioniert ist.
4. Werfen Sie zuerst das restliche Wasser weg.
5. Reinigen Sie das Heizelement mit einem sauberen, trockenen Tuch.
6. Reinigen Sie den Grill und die Pfanne darunter mit heißem Seifenwasser und trocknen Sie sie anschließend ab.
7. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Metallschwämme, um den Grill und die Pfanne unter dem Grill zu reinigen.
8. Lagern Sie den Grill nach der Reinigung drinnen und an einem trockenen Ort.

KONFORMITÄT DES PRODUKTS


Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrogrill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrogrill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrogrill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrogrill Mod. BBQ-1 (cod. 118380031) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des

durchgestrichenen Behälters vorhanden  weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung

PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an.

Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



Made in China

Melchioni Spa

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | www.melchioni-ready.com